

Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 128 (2002)
Heft: 14: Suisse miniature

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ville de Bienne
Direction des travaux
Zentralstrasse 49
CH - 2502 Bienne

DAEL, Direction de projet
CEVA, 5, rue David-Dufour
CH - 1221 Genève 8
Fax ++41 22 327 40 40

Commune de et à
CH - 1338 Ballaigues
Fax 021 843 99 12
<ballaigues@bluewin.ch>

Schulgemeinde Uznach
Case postale
CH - 8730 Uznach SG
Tél. ++41 55 285 85 45

Département des travaux
publics du canton de Lucerne
«Extension de l'école cantonale
à Sursee», Bahnhofstrasse 15
CH - 6002 Lucerne
Fax 041 228 51 51
<www.hochbauamt-lu.ch>

Info Baden
Bahnhofplatz 1
CH - 5400 Baden
<http://www.baden.ch>

Administration communale
CH - 1926 Fully
Tél. 027 747 11 11
Fax 027 746 21 85

Société polonaise d'architectu-
re (SARP), Section Cracovie
Pl. Szczepanski 6
PL - 31011 Cracovie
Tél. +48 12/422 75 40
Fax +429 36 46
<biennale@sarp.krakow.pl>

RIVA R1920 Centre, S. Bellorri
Via Borgognone 12
I - 22063 Cantù
Tél. +39 031 70 73 353
Fax +39 031 70 73 338
simone.bellorri@riva1920.it
riva 1920@riva1920.it

EMS et logements sur la Gaswerkareal, Bienne (CP 2 degrés, PO)

5 août 2002

Architectes établis en Suisse ou dans un pays
signataire de l'accord OMC, titulaires d'un diplôme
EPF, AM, EAUG, HES, ou inscrits au REG A ou B
(Kurt Aellen, Maria Zurbuchen-Henz, Walter
Fischer, Katharina Steib, Jürg Saager)

Raccordement ferroviaire CEVA - Lot 1: Cornavin (modifi- cations d'ouvrages d'art: murs et ponts) (OH, PQ) - nouveau

15 août 2002

Pools de mandataires établis en Suisse ou dans
un pays signataire de l'accord OMC

Construction d'un centre villa- geois comprenant une salle de gymnastique type VD2, une salle de réunion, une scène et une surface commerciale (MEP, PQ) - nouveau

(16 août 2002)
29 novembre 2002

Architectes établis en Suisse, titulaires d'un
diplôme EPF, AM, EAUG, HES, ou inscrits au REG A
ou B

Projet pour une école de degré supérieur à Uznach (CP, PO) - nouveau

(16 août 2002)
8 novembre 2002

Architectes établis en Suisse ou dans un pays
signataire de l'accord OMC
(Reto Elegendi, Thomas Eigenmann, Ingrid
Burgdorf, Christoph Luchsinger, Hubert Bischoff)

Extension de l'école cantonale à Sursee (CP, PO) - nouveau

(26 août 2002)
18 octobre 2002

Architectes établis en Suisse ou dans un pays
signataire de l'accord OMC

Projet pour l'espace public de la vieille ville supérieure de Baden (CP, PO) - nouveau

(30 août 2002)
18 octobre 2002

Architectes ou paysagistes établis en Suisse ou
dans un pays signataire de l'accord OMC
(Andreas Galli, Bruno Huber, Jari Olesen, Silva
Ruoss, Markus Sigrüst, Günther Vogt)

Etablissement du projet d'amé- nagement des torrents de Saxé, de Randonne et des Rives (OH, PQ) - nouveau

30 août 2002

Ingénieurs civils et ingénieurs spécialistes de
l'environnement, selon conditions figurant dans
l'appel d'offres

Architectes, Europe

16 septembre 2002

Mobilier de chambre à cou- cher combinant le bois avec un autre matériau (CI, PO)

30 septembre 2002

Architectes, ingénieurs et designers, international

Note

Cette rubrique, préparée en collaboration avec tec21, organe en langue allemande de la **sia**, est destinée à informer nos lecteurs des concours organisés
selon les normes **sia** 142 ou UIA ainsi que des expositions y relatives. **Pour tout renseignement, prière de consulter le site <www.sia.ch/concours>**

HaTe® / Enkamat® / Enkadrain®

SCHOELLKOPF AG

Schaffhauserstr. 265, 8057 Zurich

Tél. 01/312 16 16, Fax 01/312 16 26

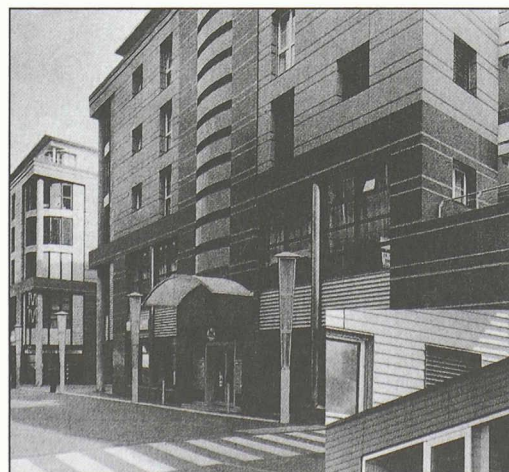
geo@schoellkopf.ch www.schoellkopf.ch

1^{er} EN GÉOSYNTHÉTIQUES



Organisateur ou renseignements

Sujet ou titre	Date	Lieu	Organisateur ou renseignements
France-culture - «Métropolitains»	Tous les mercredis de 9h05 à 10h20	FM 96.7	Emission hebdomadaire sur l'architecture et la ville, animée par François Chaslin
Exposition - «L'Objet vivant - Le BioWall»	Dès le 2 février 2002	Sainte-Croix, Villa Reuge	Villa Reuge, rue des Rasses 21, CH - 1450 Sainte-Croix, tél. +41/024 454 19 06, fax +41/024 454 19 18
Exposition permanente - «Musée Bolo»	Dès le 19 juin 2002	Lausanne, EPFL-I&C	EPFL - Faculté informatique et communications, Bâtiment IN, CH - 1015 Lausanne, tél. 021 693 52 05, fax 021 693 39 09, <http://icwww.epfl.ch>
Exposition - Le musée cannibale	Jusqu'au 2 mars 2003	Neuchâtel, Musée d'ethnographie	Musée d'ethnographie, Rue St-Nicolas 4, CH - 2000 Neuchâtel, tél. +41 32 718 19 60 secretariat.men@ne.ch, <www.men.ch>
Exposition - Alexandre Sarasin: Kreativität im konstruktiven Betonbau	4 mai au 28 septembre 2002	Ennenda (GL), Museum für Ingenieurbaukunst, Hänggürturm	Museum für Ingenieurbaukunst, Hänggürturm, Ennenda (GL), tél. 055 646 64 20
Exposition - Living in motion: design et architecture pour un habitat flexible	17 mai au 8 septembre 2002	Weil am Rhein, Vitra Design Museum	Vitra Design Museum, Charles Eames-Strasse 1, D - 79576 Weil am Rhein, tél. +49 /076 21/ 702 33 51, www.design-museum.de
Exposition - Inside the sixties: G.P.I.2.3.: le salon international des galeries-pilotes à Lausanne	24 mai au 15 septembre 2002	Lausanne, Musée cantonal des Beaux-Arts	Musée cantonal des Beaux-Arts, Palais de Rumine, Place de la Riponne 6, CH - 1000 Lausanne 17, tél. +41 (0)21 316 34 45, fax +41 (0)21 316 34 46, musee.beaux-arts@serac.vd.ch
Exposition - «Noces», 8 ^e triennale «Bex & arts» de sculptures en plein air	9 juin au 29 septembre 2002	Bex, Domaine Szilassy	Bex & Arts, case postale 34, CH - 1880 Bex, tél. et fax: 024 463 35 17
Exposition - Le design Cartier vu par Ettore Sottsass	14 juin au 15 septembre 2002	Berlin (D), Vitra Design Museum	Vitra Design Museum Berlin, Kopenhagener Straße 58, D - 10437 Berlin / Prenzlauer Berg, tél. +49 30 473 777 0, fax +49 30 473 777 20, info-berlin@design-museum.de
Exposition - «Jardines de Lausanne» - A propos des manifestations Lausanne Jardin '97 et 2000	28 juin au 8 septembre 2002	Lanzarote, Fondation Cesar Manrique	Fondation Cesar Manrique, Taro de Tahiche, E - 35509 Teguisse Lanzarote, tél. +34 928 84 31 38 <www.cesarmanrique.com>
«L'architecture à trottinette» Visite architecturale en trottinette à travers Lausanne, de la Sallaz à Bellevue	24 juillet 2002 31 juillet 2002 7 août 2002 14 août 2002 21 août 2002 28 août 2002	Lausanne, arrêt de bus n° 5 & 6 «La Sallaz», départ à 18h00	«Tribu'architecture», Petit-Chêne 19bis, CH - 1003 Lausanne tél. 021 320 15 18, fax 021 320 15 18 www.tribu-architecture.com <tribu@tribu-architecture.ch>
Exposition - Matière d'art, architecture contemporaine en Suisse	2 juillet au 30 août 2002	Genève, Fondation Brailard	Fondation Brailard, Palais de l'Athénée, 2, rue de l'Athénée, 1205 Genève, tél. 022 311 17 17
Exposition - Nouveaux projets pour le Salève	2 juillet au 30 août 2002	Genève, Fondation Brailard	Fondation Brailard, Palais de l'Athénée, 2, rue de l'Athénée, 1205 Genève, tél. 022 311 17 17



Ray sa
façades ventilées

Rue Pierre-Yerly 1 / Z.I. 2
CH-1762 Givisiez
Tél. 026 466 4772
Fax 026 466 32 10
E-mail: raySA@bluewin.ch

25 ANS
1974 - 1999

